

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 31 (1905)  
**Heft:** 22

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin technique de la Suisse romande

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES. — Paraissant deux fois par mois,

Rédacteur en chef: M. P. HOFFET, professeur à l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.

Secrétaire de la Rédaction : M. F. GILLIARD, ingénieur.

**SOMMAIRE :** *L'Architecture moderne en Allemagne*, par M. A. Lambert, architecte (suite) (Planche 42). — *Usine de Châtel-St-Denis*, par M. K.-A. Breuer, ingénieur (Planche 43). — *Irrigation pérenne des Bassins de la Moyenne Egypte*, par M. Edm. Béchara, ingénieur (suite). *Parafoudres et déversoirs. Quelques analogies entre l'hydraulique et l'électrotechnique* par M. V. Abrezol, ingénieur. — **Divers**: Tunnel du Simplon : Etat des travaux au mois d'octobre 1905. — Tunnel du Ricken : Bulletin mensuel des travaux (extrait). Octobre 1905. — Un projet d'aménagement de la partie amont de l'Ile, à Genève. — *Sociétés*: Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne: Course d'automne. — Société vaudoise des ingénieurs et des architectes : Rapport du président sur le semestre d'été 1905. — A<sup>3</sup> E<sup>2</sup> I L. Offres et demandes d'emploi.

## L'architecture moderne en Allemagne.

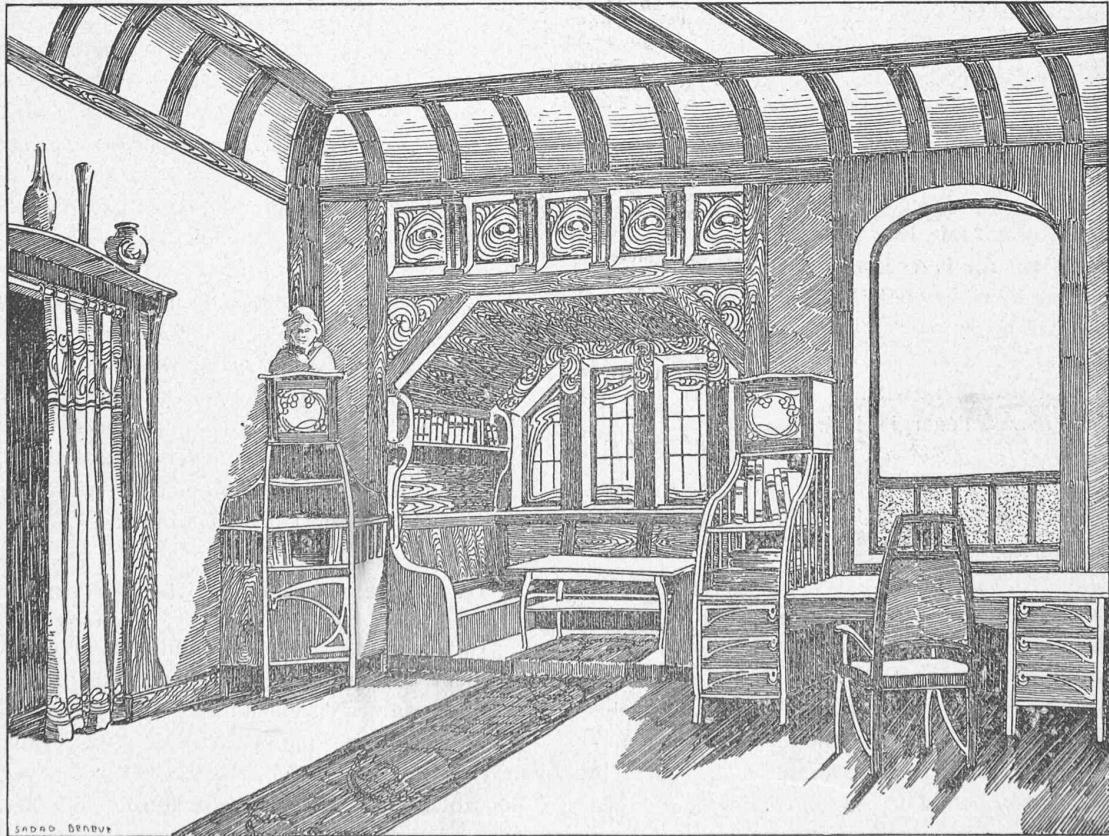
Par M. A. LAMBERT, architecte.

(Suite)<sup>1</sup>.

Avant de terminer l'étude de ce groupe, il serait bon de consacrer encore quelques lignes à la décoration intérieure. Ici l'influence anglaise est particulièrement sensible ; la régularité et la symétrie sont exclues, la décoration consiste plus en adaptation de parties constructives qu'en ornementation. Voici, par exemple, dans le genre simple et écono-

<sup>1</sup> Voir N<sup>o</sup> du 10 octobre 1905, page 241.

mique, une chambre de travail dans laquelle la construction en bois apparent des parois et du plafond donne la note décorative (fig. 23). Le motif d'encadrement de la niche est entièrement emprunté à la construction. Cette niche, plus basse que la salle et entièrement boisée, a quelque chose d'intime et se prête à la concentration d'un entretien sérieux. La chambre elle-même, d'une grande simplicité, est surtout caractérisée par des meubles d'une forme bizarre, construits spécialement pour la place qu'ils occupent. Les murs sont très clairs, peints à la détrempe ; le bois se détache en tons chauds ; quelques notes très vives, comme le motif des plumes de paon au-dessus de l'entrée de la niche et la frise de la portière, suffisent à faire vibrer



D'après « Moderne Baukunst ». — Konrad Wittwer, édit., à Stuttgart.

Fig. 23. — Chambre de travail, — Architecte : M. F.-R. Voretzsch, à Dresde.